

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	CADILLAC	De Ville Modell 6CD69 (ab Fahrgestell-Nr. 6D69S8.)	CH 0331 25
Hersteller	CADILLAC MOTOR CAR DIVISION, GENERAL MOTORS CORPORATION, Detroit, Michigan (USA)		
Erkennungsmerkmale	"De Ville 6CD69" und "CH 0331 25" auf Hersteller-Plakette "6D69S.." vor Fahrgestell-Nr.		
Herstellerplakette	unter Motorhaube, rechts auf Kotflügelinnenseite		
Fahrgestellnummer	links, hinter Frontscheibe		
Motorzeichen	"70" links, vorn seitlich auf Zylinderkopf, vor 1. Zündkerze (vom Importeur eingeschlagen)		
Hauptimporteur	GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Biel		
Geprüftes Fahrzeug	6D69S8Q103185	Unveränderliche Zeichen im Typencode	6CD69 / 6D69S..
Fahrgestell			Motor
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder 4	Marke CADILLAC Typ V8-425 4bb1(S)
Lenkung	mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe		Bauart V Takte 4
Getriebe	Automat		Treibstoff B Lage vorn
Anzahl Gänge	3-Stufen Achsantrieb auf Hinterräder		Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 8
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, V-Scheiben/H-Innenbacken, mit Unterdruckhilfe, Bremskraftbegrenzer wirkend auf HR, Dosierventil wirkend auf VR		Bohrung 103,68 Hub 103,12
Hilfsbremse	mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder		Hubraum 6961 Steuer-PS 35,45
Feststellbremse	wie Hilfsbremse, Pedal		Leistungs-PS 180 SAE-net bei U/min 4000
Dauerbremse	---		Lärm Nahfeld= 87 dB/A bei U/min 3000 *
2-Kreis-Kontrolle	Druckdiff.-Schalter; Kontrolllampe kombiniert		Schalldämpfer 2 Töpfe 460x270x120 / 460x130 mm
Karosserie	Limousine		Abgasprüfung ECE-15; 0,25 % bei 790 U/min **
Anzahl Türen	4	Geschw. Messer km/h	Entstörung BAV Anhang 8, Ziff. 3+4 = D
Sicherheitsgurten	SAE-J-4c	Rückspiegel 1/innen+1/links	
Unterlegkeil	---	Zugvorrichtung	
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss + Getriebesperre		Gewichte vorn hinten total
Anzahl Plätze	t 6 v 3	M h 3	Leergewicht 1110 915 2025
Masse	innen aussen	Achsabstand 3085 /	Nutzlast 145 275 420
Länge	5618	Doppelachse v h	Gesamtgewicht 1255 1190 2445
Breite	1942	Spurweite v h 1568 1542	Fabnkgarantie 2566
Höhe	1458	Spurweite v h	Reifengrösse GR 78 - 15 GR 78 - 15 (Varianten +)
Ueberhang	s v h	Spurkreis l r 12200 12400	Ply / bar -- / 1,8 -- / 2,0 vgl. Bemerkungen)
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	1089 1444		Tragkraft 1300 1360
			für V max min.186 km/h min.186 km/h
			Garantierte Anhängelast gebremst 1977 kg
			Garantierte Anhängelast ungebremst 454 kg
			Garantierte Dachlast 90 kg
			Geprüfte Anhängelast 1977 kg
			Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 186 km/h
			Höchstgeschwindigkeit gemessen km/h

§)	
Ausrüstung	HR (E)
Fernlichter	HC (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	DOT(2)I(2)S(2)T 78 GUIDE 6C
Schlusslichter	DOT(2)I(2)S(2)T 78 GUIDE 6C
Bremslichter	v I (E) s H= 5 (E) h wie Schlusslicht
Richtungsblinker	v s V+H-zus. h DOT A 78
Rückstrahler	v s H-zus. h
Markierlichter	
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ Mitte unter Kofferdeckel
Scheibenwischer	2/ Blatt mit W/W/W Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A,C,F,D oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	C A D I L L A C De Ville		
Typenscheinnummer	CH	0331	25
Karosserie	Limousine		
Platze	total 6	vorn 3	
Leergewicht	2025	Treibstoff	B
Nutzlast		Steuer-PS	35,45
Gesamtgewicht	2566	Hubraum	6961

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt= 50 km/h; A2; IA 2,28; 73 dB/A.
- **) Abgasprüfung : ECE-15-Genehmigungszeichen (inkl. Nummer) = unter Motorhaube, rechts auf Kotflügelinnenseite.
- +) Reifenvarianten : HR 78 - 15 , V= 1370 kg (1,7) / H= 1370 kg (1,7), V-max. min. 186 km/h
205 HR 15 , V= 1260 kg (2,1) / H= 1320 kg (2,2), V-max. 210 km/h
225/70 HR 15, V= 1280 kg (2,1) / H= 1320 kg (2,2), V-max. 210 km/h

§) Änderungen : (durch den Importeur ausgeführt).

- orig. Standlichter und Blinker vorn werden ausser Betrieb gesetzt und durch (E)-homologierte ersetzt.
- die Schluss-, Stop- und Blinkleuchten hinten werden mit 18/5 W Birnen ausgerüstet; die Leistung der verwendeten Birnen ist unverwischbar und beim Lampenwechsel gut leserlich in der Leuchte einzutragen.
- die Sichtwinkel der Blinker hinten werden durch zusätzlich montierte 5 (E) ergänzt; dürfen nicht mit den Stoplichtern geschaltet sein.
- Markierlichter vorn seitlich werden ausser Betrieb gesetzt.
- Kurvenscheinwerfer werden ausser Betrieb gesetzt.
- abgeändertes Hauben-Emblem (scharfe Ecken beidseitig werden abgerundet) kann zugelassen werden.
- Katalysator darf im Originalzustand am Wagen belassen werden.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

102 - Nutzlast des Dachrostes max. 90 kg.

W Ort und Datum der Prüfung

Studen, 20.10.77.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung